CAME

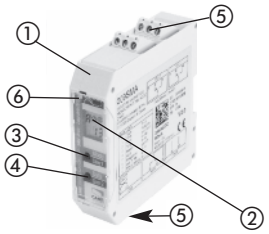
SMA - SMA2 - SMA220

Detektor smyčky pro průmyslová vrata a brány, parkoviště a parkovací sloupky

ČEŠTINA

Překlad původního návodu

Obecně



① Detektor smyčky SMA/SMA 2/ SMA 220 v provedení DIN, montáž na lištu ②
LCD displej
③ Tlačítko «Mode»
④ Tlačítko «Data»
⑤ Svorky
⑥ Informační LED

1 Bezpečnostní pokyny

Tato zařízení a jejich příslušenství se smějí provozovat pouze v souladu s návodem k obsluze (určené použití)! Tato zařízení a jejich příslušenství smí uvádět do provozu pouze vyškolený a kvalifikovaný personál.
Tato zařízení se smějí provozovat pouze s určenými provozními napětími a parametry.
Pokud se vyskytnou poruchy, které nelze odstranit, zařízení vyřaďte z provozu a pošlete jej k opravě.
Tato zařízení smí opravovat pouze výrobce. Neoprávněné zásahy a úpravy nejsou dovoleny. Mají za následek zánik všech nároků ze záruky a odpovědnosti za vady.

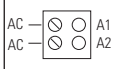
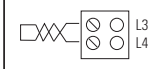
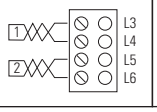
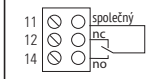
2 Mechanická montáž v rozváděči

SMA / SMA 2 / SMA 220 se montuje na 35 mm montážní lištu podle EN 50 022 v rozváděči.
Svorky jsou zásuvné a kódované.

3 Elektrické připojení

Přívodní vedení smyčky k detektoru smyčky musí být zkroucené alespoň 20krát na metr.
Ujistěte se, že jednotka je správně zapojena se správným vstupním napětím a že všechny svorky jsou připojeny podle schématu zapojení na štítku.

3.1 Schéma připojení svorek

A: Připojení napájecího napětí	B: Připojení smyčky 1kanálové zařízení	C: Připojení smyčky 2kanálové zařízení	D: Připojení výstupu alarmu (volitelné)	E: Připojení relé výstup 1	F: Připojení relé výstup 2
					



Možnosti připojení výstupů (podle objednaných možností):

	Přiřazení relé:	Schéma zapojení:
Zařízení s 1 smyčkou	Výstup 1	E
	Výstup 2	F
	Výstup alarmu	D

	Přiřazení relé:	Schéma zapojení:
Zařízení se 2 smyčkami	Výstup 1+2	E, F
	Výstup alarmu	D

4 Možnosti nastavení hodnot a parametrů

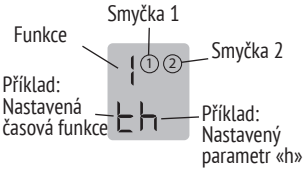
Obecně

Nastavení zařízení v této kapitole jsou zobrazena a vysvětlena pro zařízení s 1 smyčkou. Nastavení pro smyčku 2 zařízení se 2 smyčkami se provádějí stejným způsobem.

4.1 LCD displej a ovládací prvky

Displej (1 smyčka)	Displej (2 smyčky)	Ovládací tlačítko	Ovládací tlačítko
			

Vysvětlení LCD displeje a LED



Info

Červená + zelená: fáze spouštění
Zelená: provoz
Červená + zelená: konfigurace
Bliká zelená: výstup 1 a/nebo 2 aktivován
Bliká červená: chyba
Bliká červená + zelená: simulace

Český překlad originálního návodu CAME FA01686-EN 2022-06, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

4.2 Základní funkce 0 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Parametry

1: Vrata a brána Přiřazené výstupní relé sepne při aktivaci smyčky a rozepne, když se smyčka vrátí do neaktivovaného stavu.

2: Závora Přiřazené výstupní relé sepne při aktivaci smyčky a rozepne, když se smyčka vrátí do neaktivovaného stavu.

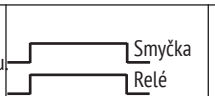
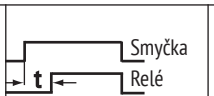
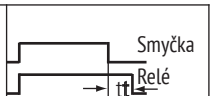
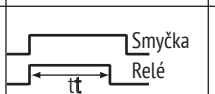
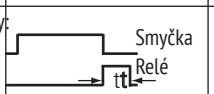
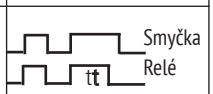
3: Klidový proud Přiřazené výstupní relé rozepne při aktivaci smyčky a znovu sepne, když se smyčka vrátí do neaktivovaného stavu. **4: Logika směru** Výstup 1 sepne při pohybu ze smyčky 1 do smyčky 2, výstup 2 při pohybu ze smyčky 2 do smyčky 1. **Obě smyčky** musí být krátce aktivovány. Výstupy se znovu vynulují, když se smyčka 2 vrátí do neaktivovaného stavu. Pro další rozpoznání směru se obě smyčky musí vrátit do neaktivovaného stavu.

0: Smyčka 2 U zařízení se 2 smyčkami lze smyčku 2 deaktivovat.

Reakce relé na poruchy (viz kapitola 6 Řešení problémů):

1. Systémy vrat/ bran	Při poruše výstupní relé rozepne. Relé alarmu rozepne.	2. Závora	Při poruše výstupní relé sepne. Relé alarmu rozepne.	3. Klidový proud	Při poruše výstupní relé rozepne. Relé alarmu rozepne.	4. Logika směru (pouze zařízení se 2 smyčkami)	Při poruše výstupní relé rozepnou. Relé alarmu rozepne.

4.3 Časové funkce 1 , časová jednotka 2 a časový faktor 3 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Relé sepne při aktivaci smyčky a rozepne, když vozidlo opustí smyčku.		Zpoždění sepnutí: Relé sepne po uplynutí času t od aktivace smyčky a rozepne, když vozidlo opustí smyčku.		Zpoždění rozepnutí: Relé sepne při aktivaci smyčky a rozepne po uplynutí času t od opuštění smyčky.	
Impulz při aktivaci: Relé sepne při aktivaci smyčky a znovu rozepne po uplynutí času t.		Impulz při opuštění smyčky: Po opuštění smyčky relé sepne a po uplynutí času t rozepne.		Max. přítomnost: Relé sepne při aktivaci smyčky a znovu rozepne po opuštění, nejpozději po uplynutí času t.	

Citlivost 4 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Citlivost 5 (=Sensitivity) detektoru smyčky lze přizpůsobit v 9 stupních: 51 = nejnižší citlivost, 59 = nejvyšší citlivost, 54 = nastavení z výroby.

4.5 Automatické zvýšení citlivosti ASB 5 (nastavení viz tabulka 4.11a)

ASB (=**A**utomatic **S**ensitivity **B**oost, automatické zvýšení citlivosti). ASB je potřebné k tomu, aby bylo po aktivaci možné rozpoznat i oj přívěsu.

4.6 Frekvence 6 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Při použití více detektorů smyčky lze nastavit čtyři různé frekvence F1, F2, F3, F4*, aby se zabránilo vzájemnému rušení.

4.7 Logika směru 7 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Funkci logiky směru lze použít pouze u zařízení se 2 smyčkami. Logika směru musí být nastavena v základní funkci (viz kapitola 4.2). Rozpoznávat lze:
→ze smyčky 1 do smyčky 2 →ze smyčky 2 do smyčky 1 →z obou směrů

4.8 Výstup 2 8 (nastavení viz tabulka 4.11b)

U zařízení se 2 výstupy lze výstup 2 aktivovat nebo deaktivovat.

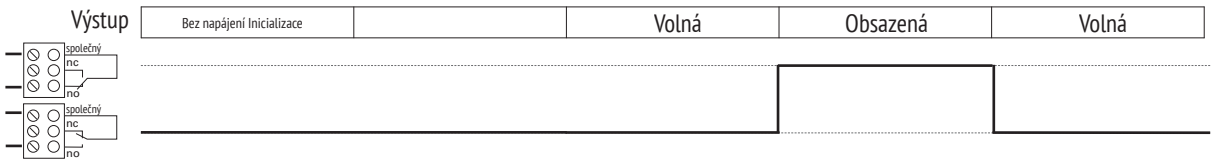
4.9 Ochrana při výpadku napájení 9 (nastavení viz tabulka 4.11a)

Pozn.: Nastavené hodnoty parametrů zůstanou po výpadku napájení zachovány bez ohledu na funkci „Ochrana při výpadku napájení".
P 1 = Ochrana při výpadku napájení aktivována: citlivost je omezena na 1–5.

4.9.1 Průběh signálů při aktivní ochraně při výpadku napájení (funkce 9 = 1)

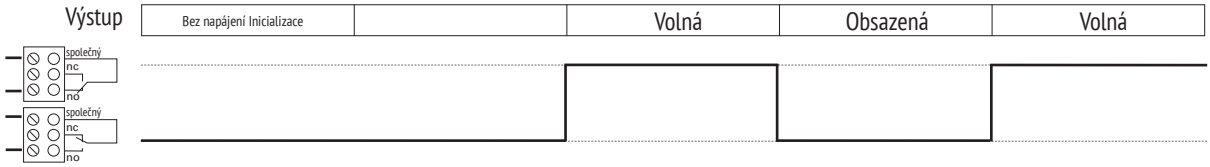
K aktivaci (např. závory)

Základní funkce 0 = **2 Závory**



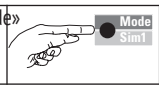
K zabezpečení (např. závory, sloupky)

Základní funkce 0 = 3 Klidový proud

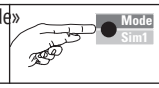
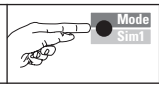


4.10 Přepnutí z provozního do konfiguračního režimu

Zařízení s 1 smyčkou

Displej po zapnutí:		Jednou stiskněte tlačítko «Mode» pro přepnutí do konfiguračního režimu		

Zařízení se 2 smyčkami

Displej po zapnutí:		Jednou stiskněte tlačítko «Mode» pro přepnutí do konfiguračního režimu			Smyčka 1 je zvolena			Smyčka 2 je zvolena

*nastavení z výroby

SAVER.cz

4.11 Konfigurační režim

Poznámka k zařízení se 2 smyčkami: Po nastavení smyčky 1 se nastavují parametry pro smyčku 2 (nastavení proveďte stejným postupem); tato nastavení nejsou v tabulce uvedena, s výjimkou logiky směru

Tabulka 4.11a Nastavení

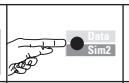
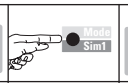
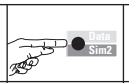
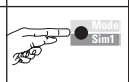
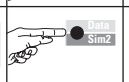
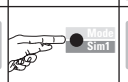
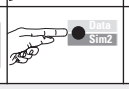
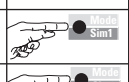
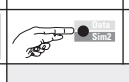
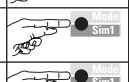
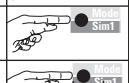
Funkce	LCD displej	Obsluha tlačítek	Obsluha tlačítek parameter						Pozn.
0 - Základní funkce	0 1		Vrata/brána *	0 1	Závory	0 2	Klidový proud	0 3	Logika směru	0 4	Pouze při 2 smyčkách: Smyčka 2 zapnutá: «1»* vypnutá: «0»	0 1	Po deaktivaci smyčky 2 je výstup 2 nastavitelný (8)
1 - Časová funkce	1 th		Relay	1 th	Zpoždění sepnutí	1 to	Zpoždění rozepnutí	1 tF	Impulz při aktivaci	1 t-	Impulz při opuštění smyčky	1 t7	Max. přítomnost	1 tP	
2 - Časová jednotka	2 tC		Zobrazení se neobjeví při časové funkci th (∞)	0,1 sekundy	2 tc	1 sekunda*	2 tC	1 minuta	2 tn	1 hodina	2 th				Jednotka × časový faktor = nastavený čas.
3 - Časový faktor	3 C 1		Zobrazení se neobjeví při čas. funkci th (∞)	1*	3 C 1	Hodnotu 1 až 99 nastavte dotykem nebo podržením «Data»									
4 - Citlivost 5 - Automatické	4 54		5 = citlivost	4*	4 54	Hodnotu 1 (min.) až 9 (max. citlivost) nastavte dotykem nebo podržením «Data»									ochrana při výpadku napájení (P1): hodnota 1–5
zvýšení citlivosti ASB	5 A0		ASB – automatické zvýšení	Vypnuto*	5 A0	Zapnuto	5 A1								
6 - Frekvence	6 F4			Frekvence F4*	6 F4	Frekvence F1	6 F1	Frekvence F2	6 F2	Frekvence F3	6 F3				
7 - Logika směru	7 d--		Zobrazí se pouze u zařízení se 2 smyčkami	Oba směry*	7 d--	Ze smyčky 2 do smyčky 1	7 d -	Ze smyčky 1 do 2	7 d-						Funkci logiky směru lze použít pouze u zařízení se 2 smyčkami
8 - Výstup 2 konfigurace	8 o 0			Výstup 2 je vypnutý	8 o 0	Výstup 2 je aktivován	8 o 1								Smyčka 2 musí být deaktivována «0»
9 - Ochrana při výpadku napájení	9 P 0	Mode		Vypnuto*	9 P 0	Zapnuto	9 P 1								Pokud 9 = P 1, musí být parametr 5 vypnutý (5 = A0).
A - Provozní režim	A 11			Provozní režim	A 11	Paměť chyb místo 1	1 000	Paměť chyb místo 2	2 000	Paměť chyb místo 3	3 000	Paměť chyb místo 3	4 000	Paměť chyb místo 5	5 000	Možná zobrazení v případě chyby: viz kapitola 6 tohoto návodu k obsluze

* Nastavení z výroby

Tabulka 4.11b Různé varianty výrobku (možnosti nastavení)

SMA/SMA 2/ SMA 220			
		Výstup 2	Poznámky
1 smyčka, 2 relé	–	1*/0	1 = výstup 2 zap.; 0 = výstup 2 vyp.
2 smyčky, 2 relé	aktivní	–	parametr 8 není možný a nezobrazuje se
	deaktivována	1/0*	1 = výstup 2 zap.; 0 = výstup 2 vyp.

5 Simulační režim

Přepnutí do simulačního režimu	Stiskněte «Sim1»		Stiskněte «Sim2»		Stiskněte «Sim2»		Stiskněte «Sim2»		Poznámky
Přepnutí do simulačního režimu: Tlačítka Sim1 + Sim2 stiskněte současně na 2 sekundy.	 2 sekundy	+	 2 sekundy						
Simulační režim:									
Aktivace smyčky									L0 – bez, L1 – s aktivací smyčky (časové funkce jsou aktivní) ① - Smyčka 1 ② - Smyčka 2
Aktivace výstupního relé									00 - Aktivace výstupu 01 - Aktivace výstupu ① - Smyčka 1 ② - Smyčka 2
Aktivace výstupu alarmu									A0 - vypnutí relé alarmu, A1 - zapnutí relé alarmu
Indukčnost smyčky 1									Měření indukčnosti, hodnota v µH
Indukčnost smyčky 2									Měření indukčnosti, hodnota v µH
Ukončení simulačního režimu	 2 sekundy								Návrat do funkčního režimu

6 Řešení problémů



Pokud nastane chyba, střídavě svítí provozní režim «A» a zobrazení chyby «E» a zobrazí se kód chyby, např. E 012. LED se změní na blikající červenou; 4 poslední chyby se uloží a lze je vyvolat.

Display	E001	E002	E011	E012	E101	E102	E201/E202	E301	E302	E311	E312
Chyba	Přerušená sm. 1	Přerušená sm. 2	Zkrat sm. 1	Zkrat sm. 2	Podpětí	Přepětí	Chyba uložení	Sm. 1 příliš velká	Sm. 2 příliš velká	Sm. 1 příliš malá	Sm. 2 příliš malá



Krátkým stisknutím tlačítka «Data» se na displeji zobrazí poslední ze 4 chyb. Dalším krátkým stisknutím se přepne na předchozí chybu atd. Při 5. stisknutí tlačítka se zařízení přepne zpět do automatického režimu. Pokud během vyvolávání podržíte tlačítko «Data» 4 sekundy, všechna chybová hlášení se vymažou. Obrázek zobrazuje paměťovou pozici 1, ve které je uložena chyba 001, přerušení smyčky 1 (příklad).

7 Reset

 2 sekundy	**Reset 1 (nová kalibrace)** Smyčky se znovu kalibrují.
 8 sekund	**Reset 2 (nastavení z výroby)** Všechny hodnoty (kromě paměti chyb) se obnoví na výrobní nastavení (viz tab. 4.11a). Smyčky se znovu kalibrují.

8 Nejdůležitější technické údaje

	SMA / SMA 2 / SMA 220
Napájecí napětí / příkon	**SMA / SMA 2** 24 VAC -20 % až +10%, max. 2 VA 24 VDC -10 % až +20%, max. 1.5 W **SMA 220** 100-240 VAC ±10%, 50/60 Hz, max. 2.9 VA
Indukčnost smyčky	max. 20 až 1000 µH, ideálně 80 až 300 µH
Přívodní vedení smyčky	Při 20-40 µH: max. 100 m při 1.5 mm2 Při >40 µH: max. 200 m při 1.5 mm2 min. zkroucené 20x/m
Odpor smyčky	< 8 Ohm s přívodním vodičem
Výstupní relé (smyčka)	max. 240 VAC; 2 A / 30 VDC; 1 A; AC-1
Relé alarmu: 40 V, 0,3 A, AC-1	
Rozměry	22.5 x 94 x 88 mm (B x H x T)
Montáž krytu	Přímá montáž na lištu DIN
Typ připojení	Zásuvné svorky
Stupeň krytí	IP 20
Prov. teplota: -20 až +60 °C	
Sklad. teplota: -40 až +70 °C	
Vlhkost vzduchu	<95% bez kondenzace

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Za provedení posouzení rizik a instalaci detektoru a systému vrat v souladu s platnými národními a mezinárodními předpisy a bezpečnostními normami a případně v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES odpovídá výrobce.
Detektor smí instalovat pouze odborně kvalifikovaný personál. Opravy nebo pokusy o opravu nepovolanými osobami mají za následek zánik záruky. Nedotýkejte se elektrických a optických komponent.

Came S.p.A.- Via Martiri Della Liberta 15 - IT-31030 DOSSON DI CASIER (TV)
TEL (+39) 0422 4940 - FAX (+39) 0422 4941 - info@came.com - www.came.com

RED - CAME S.p.A. prohlašuje, že výrobek popsaný v tomto návodu je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a s nařízeními Radio Equipment Regulations 2017. Úplné znění EU prohlášení o shodě a informace o označení UK Conformity Assessed (UKCA) najdete na www.came.com.

OBCHODNÍ VÝROBEK